

Zmluva o spolupráci

ktorú v zmysle ust. §-u 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení uzatvorili:

ako strana 1.:

Mgr. Lucia Žáryová
Adresa: Komenského 10/D. 974 01 Banská Bystrica
Rod. číslo
IBAN: SK7302000000002230941112

(ďalej len „jazyková redaktorka“)

ako strana 2.:

Obec Lenartov
Sídlo: Lenartov 37, 086 06 p. Malcov
IČO : 00322270
Zastúpený: Ing. Jana Bľandová, MBA, starostka obce

(ďalej v texte „Obec Lenartov“)

t a k t o :

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Lucia Žáryová je zodpovednou a jazykovou redaktorkou viacerých kníh pre deti i dospelých.
2. Obec Lenartov je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jeho území trvalý pobyt.
3. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností jej účastníkov, ktoré vzniknú pri ich vzájomnej spolupráci v rámci vzájomných plnení v súvislosti s realizáciou projektu „Povesti obce Lenartov“.

Článok II. Plnenie - práva a povinnosti autorky

1. Jazyková redaktorka sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje, že počas trvania tejto zmluvy vyhotoví pre Obec Lenartov odborné práce jazykovej redaktorky k všetkým povestiam, ktoré budú pripravené do tlače.
2. Jazyková redaktorka poskytne obci Lenartov svoje služby v rozsahu článku II., bod č. 1 v prospech Obce Lenartov odplatne za honorár:

celý text: 66 789 znakov (1 normostrana 1800 znakov)

výpočet strán textu $66\,789 \text{ deleno } 1800 = 37,1$ (zaokrúhlene 37,1) čiže rukopis má **37**

normostrán

37 normostrán = 1 AH + 17 normostrán

(pričom 1 AH = 20 s.)

Za 1 AH (redakčná úprava) si v tomto prípade započítam **28 Eur** (text bol primeraný až lepší z hľadiska opráv) čiže 1 str. **1,40 eur**

1 AH + 17 normostrán = 28 eur + 23,80 eur = **51,80 Eur**

Korektúra: 1 AH (20 s.) = 10 Eur (čiže 1. strana. 0,50 eur) 17 strán 8,50

1 AH + 17 s. = 10 eur + 8,50 eur = **18,50 eur**

Spolu celý honorár: 51,80 + 18,50 = 70, 30 eur

Článok III.

Ostatné a spoločné práva a povinnosti účastníkov Zmluvy

1. Zmluvné strany sú povinné :

- bezodkladne informovať druhého účastníka Zmluvy o všetkých podstatných okolnostiach týkajúcich sa vzájomných plnení,
- nevyvíjať žiadne aktivity spôsobilé ohroziť záujmy alebo dobré meno druhého účastníka Zmluvy,
- bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých zmenách, ktoré môžu mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami, oprávnenými rokovať vo veciach tejto zmluvy a jej plnenia sú:

- jazyková redaktorka: lucia.zaryova@mail.t-com.sk
- za Obec Lenartov: Ing. Jana Bl'andová, MBA, starostka@lenartov.sk
- Mgr. Mária Frandoferová, kronikárka obce,
m.frandoferova@gmail.com

Článok IV.

Doba trvania Zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 10. 11. 2016 do 10.11.2017.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboch zmluvných strán.
3. Túto Zmluvu, a teda aj trvanie zmluvného vzťahu touto Zmluvou uzatvoreného, je možné ukončiť aj pred uplynutím dojednanej doby písomnou dohodou účastníkov Zmluvy.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto Zmluvy písomne jednostranne odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana sa dopustí podstatného porušenia svojich zmluvných povinností.

**Článok V.
Ďalšie ustanovenia**

1. Každý účastník Zmluvy týmto dáva druhému účastníkovi Zmluvy výslovný súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v súvislosti s uzatvoreným právnym vzťahom. Odvolanie súhlasu so spracovaním osobných údajov musí byť písomné a doručené druhej strane.

**Článok VI.
Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti účastníkov Zmluvy neupravené v tejto Zmluve sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, a ostatnými súvisiacimi právnymi predpismi SR.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že práva, povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
3. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných, vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma účastníkmi Zmluvy.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý účastník Zmluvy obdrží po jednom vyhotovení.
5. Účastníci tejto Zmluvy vyhlasujú, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, a že si túto Zmluvu prečítali a jej obsahu porozumeli, na dôkaz čoho ju vlastnoručne podpísali.

V Banskej Bystrici ,
dňa 07.11.2016

Jazyková redaktorka:

Mgr. Lucia Žáryová

V Lenartove,
dňa 07.11.2016

Za Obec Lenartov:



.....
Ing. Jaňa Bľandová, MBA